

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

АНЪЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

АЛ VII-ЛЕА

N<sup>ro</sup> 87.

Brashov, 30. Octomvrie.

1844.

### АРТИКОЛ ДНЧЕПЪТОРІЪ.

Асъпра еманципаціеі ровілор дн  
Ромънія.

Крецинъл сімтімент пентрѣ еманципація ровілор днші респъндеце дн че дн че сѣжнта са днспираціе дн амвеле прінціпате Ромънія ші Молдова; ші аічі ші аколо гъверпеле аѣ дат челе днптъѣ прове де зманітате асъпра ачестор фінце че де атъѣеа секоли се търъск дн мисеріа чеа маі амарѣ. Ар фі акъм фоарте де доріт ка ші партікъларіі, де снзіаці де тоате прежъдецеле ші оаре-каре интересе нѣ преа віне калкълате, сѣ днчепъ а іміта не гъверп. Сѣ нѣ пердем сперапца; міеімі плаче а креде къ секолъ ал нѣспре-зечілеа ва фі зп секол grandios. Gazetele поастре днкъ аѣ ворвѣт ші ворвек деспре дігані, фіеімі ші міе ертат аімі да пъререа дн прівіпца ачестор непорочіці.

А еманципа не рові ар фі дн адевър о фаптъ еванѣелікъ, каре ар днѣлца не ом пѣпъ ла черескъл скоп ал сѣптеі поастре реліціі; та че сѣ фачем атъпчі интересълві ші ванітъці? Обічнзці днші дн поі аі авеа дн лок де серві ла тоате тревзінделе dome-стиче, ші алціі але лѣа зп трівѣт апвал дѣ-пъ воіа поастрѣ ші песте пѣтереа лор, кѣм не вом пѣтеа ліпсі д'одатъ д'ачесте фолоасе днсемпътоаре? Іатъ кѣм дѣпъ пѣререа теа.

Маі тоці стѣпънці де дігані сѣпт дн чѣе маі таре парте ші пропріетарі де мошіі. Чіне нѣ шіе къ ачесте мошіі, маі кѣ сеамъ дн пѣрдѣле кѣмпене, сѣпт аша де днпнсе днкъ ар пѣтеа сѣ се хрѣніаскъ не дѣпселе де дѣз ші треі орі атъѣеа локѣиторі не кѣці аѣ? ші, дн тіпці де еміграціі, че міжлоаче нѣ днтревзіндеазъ тот пропріетарѣ днтре-кѣндѣсе, каре де каре а апѣка маі тѣлці дн емігранціі транспані, серві саѣ вѣлгарі, ка, ашезъндѣі не мошіе, сѣ споріаскъ пѣтърѣл клѣкашілор сѣі? Ровіі ар девені фоарте вѣпні клѣкаші; дака днсъ, спре еманципареа лор, сар тракта кам дѣпъ кнпѣл зртѣтор:

1. Ровіі еманципаці сѣ се статорніаскъ п' дн сате, ші пентрѣ локзінделе лор сѣ нѣ днпѣдзаскъ пропріетарѣ а'шн фаче кортѣрі саѣ вордее, чі сѣ днпгріжіаскъ къ стѣрвіре а'шн клѣді касе вѣне, къ днтпрезтвїрі вѣне шчл., дѣндѣле спре ачѣаста тот ажѣторѣл пѣтнчїос.

2. Каселе лор сѣ нѣ фіе адъпате нїчі ла о тарціне нїчі ла чесаалатъ а сатѣлві, чі

респъндите п'нптре каселе сѣтепілор дѣпъ а-палоціе асфел днкът, скопѣл пострѣ фінд а ромъні не дігані, нїчі одатъ сѣ нѣ лі се поа-тѣ ліпн пѣтїреа де дігънне, ачѣеа че лі ар пѣстра пентрѣ тотд'азна дефїтареа дн каре аѣ лапгат пѣлъ акъм, не кѣм авем де есем-пѣл дігънїле монастїрещї де прнп ораше. Ачѣщї рові, непѣлїнд дѣкѣт зп трівѣт хо-тѣрѣт стѣпънїреі лор, дѣпъ тот кѣвѣпѣл днтр'алт кнп сар пріві ка ші еманципаці; днсъ сѣпт тот дігані. Не лѣпгъ ачестеа, респъндіреа фамілілор ар контрївзі оаре-кѣм ші ла респъндіреа пѣравзрілор реле.

3. Пропріетарѣл сѣ ле ерте влака не зп термін тѣрціпїт, пѣпъ се вор рѣстатор-нїчі віне, ші пѣлъ кѣнд, локѣріле лор де се-тѣлѣтѣрі, зпеле поате днѣделенїте, алтеле авѣнд тревзіндѣ де о стѣрзїтоаре тѣокъ, кѣм кѣрѣтѣрі ші алтеле, сѣ віе дн старе а'шн да родѣл доріт; ші ачѣаста ва спѣнзѣра тот де дндемнѣл пропріетарѣлві, ка къ атъта маі кѣрѣнд сѣ се поатъ фолосі де днсъшн інте-ресѣл сѣѣ.

4. Пентрѣ-кѣ неам пропѣс, еманципанд не рові, сѣі спѣлѣм де тоатъ періклїреа, сѣ ле щерѣем тоатъ зра веке, вом рѣга дн-палта стѣпънїре ка сѣ віневоіаскъ а порвнчі сѣ се днтрѣдѣкъ о amendъ дн вані, кѣт се ва гѣсі де кѣвіпдѣ, пентрѣ тоці ачѣіа каріі ар маі дндрѣсн а пропѣца о сіпгѣрѣ ворвѣ дн діалектѣл діган, кѣм ші пентрѣ орї каре дн чѣілапці, фѣрѣ есчендіе, че ар кѣтеза а пореклі не еманципаці къ пѣтїреа де діган, чїоарѣ саѣ алте асеменеа епїтете desconоранте ші релатїве ла днѣтїа лор старе. Ла асе-менеа днтпрежвѣрї пѣрїпціі ші зпїі ші ал-ціі сѣ фіе респѣнзѣторі пентрѣ копїі лор.

Ачѣастъ amendъ сѣ се адъне днтр'о кѣ-тіе деосевїтѣ, ші венїтѣл сѣ се днтревзінде-зе тот дн фолосѣл лор комѣп; та ка сѣ нѣ ажѣпгъ лѣкѣл ла авѣс, кѣтіеа сѣ се печет-лѣіаскъ де пропріетар ші свпткѣртвїторѣл локал, ші ла тревзіндѣ сѣ се дескїзъ асеме-неа прнп шїреа амвїлор.

Oamenі къ капете маі лібере дѣкѣт міне 'мі аѣ зіс: Де че сѣ фачем не рові клѣкаші ка сѣ реказъ днтр'зп склаваціѣ днтр'алтѣл? де че сѣ ле оторѣт літѣа, сѣ ле стнпѣем націоналітатеа, де че сѣ нѣі лѣсъм, одатъ е-манципаці, дн воіа лор, сѣ шн кѣмпѣре про-пріетѣціі зпде ле ва плѣчеа, сѣ шн факъ касе шчл.? -- Ідеаа ар фі преа вѣлп, астѣ толе-рандѣ тѣ днкъпѣт шн пе міне; та каре сѣпт ачѣі рові, дн цара поастрѣ къ атъта старе

дѣлътъ съ ші поатъ кѣмпѣра проприетѣдѣ ста-  
торніче? саѣ зндѣ сѣнт посесоріі ачелор про-  
приетѣдѣ каріі ар пріімі о асеменеа вѣлзаре?  
Пентрѣ каре кѣвѣнт нѣ се попѣлеаъ цѣра  
поастрѣ, де че нѣ вѣн колоніі стрейне ачѣ?  
Фііндкѣ ачеіа аѣ капріцѣл а нѣ девені клѣ-  
каніі, ші поі а нѣ вѣнде нічѣ чеа маі мікѣ  
парте дѣн монііле поастре пейтоаре. Кѣт  
пентрѣ лімѣъ ші націоналітате, тоді цѣм кѣ еі  
нѣ аѣ нічѣ зпа нічѣ алта: амбеле аѣ фост тот-  
д'азпа спре вѣжокѣрѣ. Де воім а деспрецѣі  
ші деграда пе чѣнеа, зѣчет: Есте зп цѣган,  
де воім а пародіа врео лімѣъ, дѣ дѣм нѣ-  
маі декѣт карактерѣл діалектѣлѣі цѣган. Сѣнт  
паціі марі, каре персекѣтате де о лѣнгѣ фа-  
талітате, ера п' ачѣ а ші перде лімба, ші маі  
ші націоналітатеа; ші аѣ пѣстрат кѣ тоате  
астеа оаре-каре леці, оаре-каре дрептѣрі ші  
зп троп неклінтіт; ма, ка съ ші рѣвіе дѣ дѣ-  
тѣіа лор старе, кѣ кѣте невоі нѣ аѣ а се лѣ-  
пта! Кѣ кѣт маі вѣртос цѣганѣл, фѣ ва оаре де  
крезѣт съ аѣъ ші ел одатъ о лімѣъ літера-  
рѣ? Съ прѣвіе асфел дѣкѣт съ се фѣліаскѣ  
чѣнеа кѣ пѣтеле паціеі лѣі? Еѣ тѣ 'ндоіеск  
фоарте, ші прѣн зрмаре пентрѣ ровѣл еман-  
чѣпат ші арѣкат асфел дѣ воіа дѣтѣмплѣ-  
рѣі, перзѣнд акѣт ші мѣлта саѣ пѣціа, вѣпа  
саѣ реоа протекѣіе че авеа, крескѣт дѣ нѣ-  
равѣрі реле, дѣвѣдат а се рѣтѣчі дѣкоаче  
ші дѣколо, еѣ нѣ а ші преведеа декѣт соар-  
тѣ дѣтокмаі де петот.

5. Еманчѣпаціі съ се дѣнатореѣе а ші  
трѣміте копіі ла шкоалѣ дела вѣрста де ша-  
пте ані дѣпапте регѣлат, де зндѣ съ нѣ ле  
фѣе ертат а се ретраце пѣнѣ нѣ вор сѣвѣр-  
ші дѣвѣдѣтѣрѣле че се вор да аколо, ші е-  
секѣтареа ачестеі зрѣтѣрі сѣ ші о рекоманде  
проприетарѣл маі кѣ депадѣнѣл ла чеа маі  
де апроане а са лѣаре амінте.

6. Фііндкѣ дѣмпрежѣрѣіле аѣ адѣс ка,  
дѣ оаре-каре парте, цѣганіі съ фѣе маі індѣ-  
стріоміі декѣт Ромѣніі, еманчѣпаціі нѣ пѣмаі  
съ нѣ ші пѣрѣсіаскѣ мецѣшѣгѣрѣіле лор де  
фер, арапѣ, ос ш. а., чѣ маі вѣртос проприе-  
тарѣл съ дѣдемне ші пе чеілалціі коплѣкѣі-  
торі а дѣвѣда дела дѣншіі чеаа че нѣ шѣѣ,  
съ се сіліаскѣ а ле спорі ші дѣвѣпѣтѣдѣ іп-  
стрѣментеле, дѣкѣт вреодатъ кѣнд вом фѣі  
ші поі дѣшпне маі лібері, дѣцелег, кѣнд вом  
авеа пѣтере, міжлоаче ші вані дѣнестѣі, (кѣчѣ  
че есте не-авереа? зп склаваціз; че есте не-  
пѣціа? о сѣнѣпере), ші вом адѣче індѣстріа  
дѣ патріа поастрѣ, ачѣціі оамѣні съ фѣе маі  
віне препараціі ші провѣзѣціі д'а пѣне дѣ лѣ-  
краре прогресѣл еі; съ нѣ маі фѣім сіліціі а  
кѣмпѣра пѣнѣ ші кѣеле каре ле батѣт пе  
касѣ, пѣнѣ ші цѣреанѣгѣрѣіле де каре траг до-  
вітоачеле тот дела стрейні, тот дела стрейні.

(Ва зрѣма.)

## ВЪНГАРИА.

Пожоп. Діетал. Де ші пѣнѣ акѣт  
ера датѣнѣ ші лецізѣре де а се цѣнеа діетѣ  
тот пѣмаі ла треі ані, дѣ шедѣнда формалѣ  
а касеі депѣтацілор дѣн 28. Окт. се хотѣрѣж,  
ка дѣпѣ че діета нічѣ кѣ прѣлѣнѣціреа термі-  
нѣлѣі дѣкідерѣі нѣ ші поате іспрѣві тоате лѣ-

крѣрѣіле дѣченѣте, Маіестатеа Са дѣмпѣра-  
тѣл ші реѣеле съ фѣе рѣгат ка съ віневоіа-  
скѣ а дескідѣ ші ла Ноѣмвріе а. 1845 діетѣ,  
дѣсѣ нѣ ла Пожоп, чѣ ла Пеца, маі ла між-  
локѣл цѣреі, кѣ каре прѣлеж с'ар сѣрѣа ші  
іѣвіелел дѣ. Сале палатѣнѣлѣі ка зндѣ че дѣ-  
плѣнеѣе 50 ані аі кѣртѣіреі сале.

Тот дѣн зѣоа ачѣаста каса магнацілор  
спрѣ тареа вѣкѣрѣе а тѣтѣрор рекѣпоскѣ прѣп-  
чѣлѣл, кѣ сарчѣнеле ші дацііле пѣлѣче сѣнт  
даторі але пѣрта тоді лѣкѣіторіі прѣвілеціаціі  
ші непрѣвілеціаціі фѣрѣ осевіре. Есте грѣѣ  
пѣнѣ се дѣвоіеск оамѣні дѣ прѣнчѣпе, ка съ  
щѣе де зндѣ аѣ съ дѣчѣапѣ ші съ порнѣаскѣ.

## АВСТРИА.

Віена. Дрѣт де фер. Мѣрѣдѣл план  
ал гѣбернѣлѣі австріак де а дѣмпрезна ші а-  
пропіа портѣл Триестѣлѣі ші тареа адріатѣкѣ  
кѣ кѣпітала дѣмпѣрѣціеі аша депѣртате зпе-  
ле де алтеле, прѣн зп дрѣт де фер ш'аѣ лѣат  
дѣтѣрѣреа преа палѣт пѣмаі дѣн 19. Дек. 1841.  
Дѣн апѣл зрѣтѣторіѣ лѣкрареа с'аѣ ші дѣче-  
пѣт кѣ келтѣіала статѣлѣі ші іатѣ кѣ пѣнѣ  
дѣн 21. Окт. а. к. се іспрѣві лѣнга лініе пѣ-  
нѣ ла Гред кѣпітала Стіріеі ші се дескідѣе кѣ  
соленітатеа кареа о теріта. Ачѣастѣ лініе  
пѣнѣ ла Гред се дѣтѣнде пе 12 1/2 мілѣрѣі  
австріаче ші 386 стѣнжѣні ші есте дѣмпѣр-  
цітѣ дѣн 14 стаціі. Цѣнѣтѣрѣіле делоасе ші  
мѣнѣтоасе тѣіате ші де рѣжѣрі аѣ прѣдѣс о  
мѣлѣіме де грѣзѣціі, ла кѣтеа локѣрі с'аѣ  
тѣіат деалѣрі ші де 25 стѣнжѣніі дѣпалте, ла  
алтеле с'аѣ дѣплѣт вѣі, аіреа с'аѣ фѣкѣт по-  
дѣрі фоарте тарі де лѣтп саѣ де пеатрѣ пе  
колоане, ла зпеле локѣрі с'аѣ дат дрѣтѣлѣі  
алѣ дѣрекѣціе, фіінд песте пѣцінѣдѣ а спарѣе  
мѣнѣціі; іар ла Семмерінг кале де 3 чѣасѣрі  
песте мѣнѣте нѣ с'аѣ пѣтѣт ащѣрне дрѣт де  
фер, чѣ с'аѣ фѣкѣт дрѣт де карѣ зндѣ марѣа  
ші кѣлѣторіі трек пе осіі ші дѣнколо іар се  
пѣн пе дрѣт де фер. Тоатѣ ачѣеа лѣкраре  
колосалѣ се іспрѣві дѣн 369 зіле де лѣкрѣ  
(кѣчѣ нѣ с'аѣ лѣкрат дѣн тоате зілеле апѣлѣі),  
кѣ лѣкрѣторіі сокотѣціі прѣсте тот пе зі 6219  
капете, дѣ каре пѣтѣр кѣрѣвѣніі нѣ се кѣ-  
прѣнд. Шпеле челе мапѣне де фер тоате  
кѣмпѣнеск зпа сѣтѣ мѣі мѣжѣ ші аѣ ешѣт  
тот дѣн ферѣрііле цѣреі. Калеа ачѣаста де  
12 1/2 мілѣрѣі австріаче (марі) се фаче пѣмаі  
дѣн 5 чѣасѣрі саѣ дѣн 8 кѣ сѣшѣл дела Сем-  
мерінг. Воіторіі де рѣѣ се мѣрѣ кѣ вѣд а-  
чѣст дрѣт дѣпапѣтѣнд аша віне ші кѣ статѣл  
нѣ сімте нічѣ о грѣзѣтате кѣ словозіреа гроа-  
селор келтѣіелі каре се чер ла ачѣлапѣ.

## МОЛДАВІА.

† Іашіі, 16. Окт. Монііле с. мортѣнт  
афлѣтоаре дѣ дѣвеле прѣнціпате тотдеазпа  
съ да дѣн посесіе (арѣндѣ) саѣ прѣн мѣзат  
де кѣтрѣ епітропѣеа трѣімісѣ дѣн жос, саѣ  
дѣн партѣколар деадрѣнтѣл дела кіріархѣеа лор.  
Акѣт дѣсѣ, Макаріотітос патріархѣл с.  
мортѣнт, ащѣрнѣ о рѣгѣмінте міністерѣеі рѣ-  
сіене, ка не вітор съ фѣе порѣнчѣціі конѣ-  
ліі дѣн прѣнціпате а вѣнде ачѣесте моніі прѣн  
мѣзатѣрі фѣкѣте кѣар дѣ канѣеларііле лор,  
сѣв кѣвѣнт кѣ арѣнданііі ш'ар маі лѣатѣ-

свѣри кѣнд кѣмпѣръ дѣн тѣна консѣлѣлѣи тѣ-скѣлеск.

Ної авем кѣрѣоситате таре ка съ афлѣм че рѣспѣнс ва да вавѣнетѣл Рѣсѣеї ла черереа ачеаста. Орѣ кѣм ва еши рѣспѣнсѣл, пѣрѣнѣїї ретѣн фоарте таре компромѣтаѣї, дѣн прѣ-чѣнѣ къ . . . .

○ Гаши, 16. Окт. Домѣле Редактор! Пѣвлѣкареа прѣн органѣл Газетеї Двоастре, а вѣпор асфел де артиколе тѣртѣрѣсѣитоаре вѣ-пелор дѣнсѣшѣрѣи шѣ пѣртѣрѣї а осевѣїдѣлор дѣм-пѣгаѣї ромѣнѣї, дѣн а кѣрора вѣртѣте четѣ-деалѣ, статѣл шѣ сочѣетатеа разѣмѣ тѣптѣї-реа, тѣаѣ мотѣват а вѣ адреса шѣ еѣ вѣртѣ-торѣїл артикол, де ачелаш ѣен, ѣїнтѣиторѣї прежѣм шѣ челелалте а рекомѣнда тѣнерѣлор патрѣеї: наѣионалѣтатеа, ѣвѣїреа де дрептате шѣ moderation.

Дѣнтре тѣнерѣї афлѣторѣ дѣн постѣрѣї, карѣї, прѣн вѣпелѣ пѣртѣрѣї траг вѣзнавоїнда шѣ тѣлѣѣтѣїреа пѣвлѣкѣлѣї лор, есте шѣ D. комѣсѣл Анастасѣе Папѣл (непотѣл преасѣїнци-тѣлѣї епѣскоп де Хѣшѣї). ѣвѣїреа де дрептате а ачестѣї амплѣїат дѣнсоѣїтѣ де афавѣлѣтатеа шѣ ѣндѣлѣнѣнѣїа, неїнтерѣсѣл (дѣпѣ дѣнцелѣе-реа де пе ла ної), де каре сѣаѣ карактерѣїзат дѣн дѣїастѣмѣ де патрѣ анѣї, кѣт аѣ ѣїнѣт дѣре-гѣторѣїа де асесор дѣн жѣдекѣторѣїа де Фѣлѣчѣї, кѣнд пре лѣпѣгѣ вѣноѣїнѣѣ шѣ морал, шѣ аѣ agonist прѣктѣїка черѣтѣ а о авѣ жѣдекѣто-рѣл вредѣнѣк, дѣмпрезѣнѣл къ о репѣтаѣїе де кондѣїтѣ непрѣхѣпѣтѣ; калѣтѣїї че аѣ дѣнде-тнат пе преадѣлѣдѣтѣл Домн ал префера акѣм ла постѣл де президент ал ачестѣї трѣ-вѣнал, дѣнаїтѣеа алтора тѣлѣт маї вѣрѣстѣнѣїї.

Нѣмѣїтѣл, пре лѣпѣгѣ сѣс арѣтателе вѣне дѣнсѣшѣрѣї а жѣдекѣторѣїлѣї, маї адаосе, ка кѣлтор ал лѣтератѣреї ромѣне, шѣ вѣртѣтоа-реа дѣреѣере, де дорѣт а се їмѣта де кѣтрѣ тоѣї чеї де о треапѣтѣ къ Дѣлѣї, адекъ скоа-тереа кѣвѣнтелор стрѣїне шѣ варваре, вѣрѣжте дѣн осевѣїте епохе прѣн стѣлѣл канцелерѣїлор ноастре; дѣнтродѣкѣнд дѣн локѣл ачелора, тер-мѣїнѣїе шѣ кѣвѣнтеле лѣмѣеї romane, къ апѣ-кареа фортелор граматѣкале; пофѣїнд афарѣ дѣн трѣвѣналѣл сеѣ, пре тоате господѣнеле, докладарѣсѣїрѣї, справче, шѣл, прѣн роснѣсѣеле Длор сале, шѣ прѣскрѣїнд лѣкрѣторѣїлор о-фѣїчѣїанѣїї шѣ канцелѣїстѣї (нѣ чѣїновнѣїчѣї, пѣсерѣї, столоначалнѣїчѣї, їпрѣчѣї), вѣн лексѣкон, дѣнпре моделѣл челор тѣпѣрѣїте прѣн фѣїле ромѣнеѣїї, кареле нѣ пѣмаї къ аратѣ прѣн есетѣлѣ стѣ-лѣл лор корект кѣм сѣр кѣвѣнѣї сѣ скрѣїе ро-тѣннѣї, дарѣ аѣ авѣт проведере а шѣ пѣвлѣка глосарѣїл вѣпор асфел де кѣвѣнте къ коректѣ-ра лор.

Нѣ е дѣндоїалѣ Домѣле, къ: прежѣт е де невое пре лѣпѣгѣ скоале, жѣрѣнале, шѣї (пре дѣнчетѣл) дѣнса вѣсерѣїкъ, а конфѣпѣтѣї ла лѣ-крѣл наѣионалѣтѣнѣї ромѣне, пре атѣта шѣ трѣвѣналѣїе, прѣн а кѣрора канале деспоѣїте де стрѣїнѣї, кѣм ѣїїт, сѣаѣ дѣнтродѣс маї къ самѣ къ їгноранѣїа: варварѣїстѣл шѣ прѣн вѣр-таре стрѣїкѣчѣїнеа граїѣлѣї ромѣн. Прѣн а-честе се вор пѣтѣ фамѣліа маї кѣрѣнд шѣ кѣ-вѣнте шѣ граїѣрѣї але стѣлѣлѣї лѣмѣеї коректе, кѣар дѣн попор, къ кареле се кореспѣнд еле дѣн тот мѣнѣтѣл.

Авѣнд дѣн ведере дѣнкѣнѣѣрѣїле атѣнсе маї сѣс, нѣар фѣї нефолосѣиторѣї а се пѣвлѣка дѣн тѣмп дѣн тѣмп глосарѣї romanizѣтоаре, сѣаѣ лексѣкографѣїї, дѣнпре моделѣл Церманѣлор мѣїт ihrer Verdeutschung.

## Chronica.

Spania. Madrid, 14. Окт. Кѣсѣторѣїе преа чѣдатѣ. Вѣдѣва реѣїнѣл Крѣїстѣїна пѣ-ѣїн дѣпѣт поартеа вѣрѣватѣлѣї сѣаѣ а реѣелѣї Ferdinand вѣедѣї къ вѣлѣл Мѣнѣїоѣ дѣн реѣлѣїї фоарте стрѣнсе, дѣнкѣт родѣл петрѣчерѣїї лор дѣмпрезѣнѣл дела 1834 сѣлѣт опѣт прѣнѣї. Дѣм-преѣївѣрѣеа ачеаста преа фѣїреѣе къ скѣп-дѣлѣїа пе тѣлѣїї, дѣнсѣ попорѣл де рѣнд нѣ о преа кѣноѣїеа. Дѣчѣї їерѣї дѣн 13 вѣдѣва ре-ѣїнѣл се кѣнѣнѣл къ Мѣнѣїоѣ дѣн касѣ дѣн фѣїн-ѣїа де фаѣѣ а мѣнѣїстрѣїлор, дѣпѣт че рѣстѣїре-ле довѣндѣїсе маї ѣпѣтеї рангѣл де дѣче де Рѣанѣарес. Мѣнѣїстрѣїлор пѣнтрѣл ка дѣнтѣмпла-реа сѣл нѣ преа батѣ ла окѣї шѣї ка сѣл маї астѣнѣе гѣрѣїле оамѣнѣлор (?), арѣ де гѣнд а дѣнѣлѣа пе о тѣлѣїїе таре дѣн фелѣїрѣї де рангѣрѣї, маршалѣї, ѣенералѣї, колонелѣї шѣї аша дѣн жос нѣлѣл кѣтрѣ вѣпѣтерѣїфѣїдерѣї. — Дѣпѣт тоате ачестѣеа сѣатѣл мѣнѣїстрѣїал дѣнїї вате тѣлѣт канѣл асѣпра вѣртѣтоарелор пѣнтѣрѣї: 1) Дѣн че формѣл сѣл пѣвлѣїче нѣа кѣнѣнѣїе; 2) дакъ се кѣвѣїне ка Крѣїстѣїна сѣл маї поарте тѣїтѣла де матѣл реѣїнѣл; 3) че леафѣл сѣл деа акѣтѣа реѣїна Ісавѣла тѣмѣїї сале, кѣчѣї дѣпѣт леѣе тѣрѣїтѣнѣїсѣе адѣа оарѣл нѣї сѣр кѣвѣнѣї нѣїмѣїк; 4) кѣм сѣл леѣїтѣїмеѣе пе чеї опѣт фѣраѣїї вѣїтреѣїї аї реѣїнѣїї, кѣчѣї къ фѣрѣмѣїшѣїка тѣїтѣлѣ де вастарѣїї (вѣїтонѣїї) нѣл ле ва фѣї дѣндемѣлѣл; їар дакъ кѣтѣва кѣсѣторѣїа кокоанѣї Крѣїстѣїнѣї се ва деклара леѣїтѣїмѣлѣл дела а. 1834, атѣнѣїї дѣмнеаїеїї есте датѣре а реїпѣтоарче вѣїстѣїрѣїї 120 мѣїліоане реалѣї, пе карѣїї їаѣ трас ка ма-тѣл реѣїнѣл, че нѣ ера, чѣї ера madama де Мѣнѣїоѣ, аша шѣї алте 160 мѣїліоане реалѣї, пе карѣїї їаѣ економѣїсѣїт ка реѣентѣл дѣн авѣрѣїле регале шѣї дѣн лѣїста чѣївѣлѣл.

Britania mare, 19. Окт. Колекѣїа де ванѣї че сѣаѣ фѣїкѣт шѣї естѣїмп дѣн фаворѣл репѣалѣлѣї шѣї а лѣїї О'Коннел се вѣркѣ ла 346,200 ф. арѣї. Вѣїдѣїї Ирландѣїї дѣнїї даѣї шѣї кѣтѣаша нѣмаї пе пѣдѣїжѣдеа, къ доар' вор да шѣї еї де маї вѣїне. — Жѣрѣналеле се дѣнкоар-дѣл сѣл гѣчѣїаскъ скопѣрѣїле челе маї секрете полѣїтѣїе, пе каре ле вор фѣї авѣт атѣт дѣн-пѣратѣл Нѣїколае кѣт шѣї реѣеле Фѣїлѣп къ терѣѣереа лор ла London. Парѣнѣї-се къ шѣї дѣн полѣїтѣїкъ ка шѣї дѣн алтеле се адеверѣаѣлѣл де тѣлѣте орѣї, къ ної оамѣнѣїї кѣвѣтѣм адевѣрѣл департе пе кѣїї дѣнторѣтокате, кѣнд ел заче преа апроане, дар нѣл ведѣм де ѣене.

Grecia. Atina, 10. Окт. Преа фѣрѣмос! Грѣчѣїї дѣн їнтерѣсѣл патрѣїїї лор нѣ се тѣлѣ-дѣтѣск нѣмаї къ пѣвлѣїчѣїтатеа че се фаѣе дѣн лѣїтѣва грѣакѣл; еї шѣїѣ преа вѣїне, къ нѣ е да-тоаре тоатѣл лѣтѣеа а дѣнѣлѣа шѣї а чѣїтѣї грѣ-чеїе. Дѣчѣї пѣсте пѣїдѣїн ва ешѣїї дѣн Atina вѣн жѣрѣнал мѣнѣїстрѣїал дѣн лѣїтѣва фѣранѣѣлѣл сѣлпѣт протекѣїа мѣнѣїстрѣїлѣї Колекѣїс. Програ-ма жѣрѣналѣлѣї е їнтерѣсѣнтѣл; скопѣл дѣї ва фѣї а да пе фаѣѣ атѣт дѣнсѣшѣїїле вѣне, кѣт

ші челе реле а Гречилор ші а фаче пе Европа съ кѣноаскъ позіція Гречіеі дн тоатъ прівінда. — (Ачееаш тревзіндъ ар авеа дѣпъ а поастръ пѣрере ші прінціпателе дела Дѣпѣре, днсъ преа пѣціні аѣ кѣдетат пѣпъ ачі ла ачест феліѣ de маневрїре патриотікѣ; сѣрвіі тотѣш маі тѣлт декѣт ромѣніі).

**Търчіа.** Константинопол. Есте пренѣс греѣ, къ фокѣл чел кѣмпліт дн 2 спре 3 Октомврие дн махалаоа (сѣвѣрѣл) Пера лѣкѣтѣ de креціні аѣ фост пѣс de тѣпъ търчоеаскъ. Песте доѣ съте касе къ тоате алтеле дѣкѣпері се префѣкѣрѣ дн ченѣшѣ. Аічі дѣкѣ се череа вані пе апѣ; іар тѣні дн дереѣторіі търчі днші петезіа вѣрѣле ші рідеа вѣзѣнд къ ард каселе гіазрілор, пе каріі пѣі пот сѣфері маі вѣрѣос ші дн прічіна кѣчі се апропіе къ зідіріле лор кѣтрѣ днпропѣтоареа търчоеаскъ лок атѣт de сѣѣт пентрѣ мохамедані. Нѣмаі кѣнд фокѣл се апропіа кѣтрѣ тѣпѣстіреа дервішілор (кѣлѣгѣрі) сѣлѣторі, днчепѣ тѣшірѣл de Топхана Мехемед Али а маі аспрі порѣчїле. (Газ. зп.)

— Хафїс паша тѣшірѣл дела Сїлістріа (пѣ Хафїс дн Белград) фѣ тѣтат ла Ніса. Се спѣне къ прічіна стрѣмѣтѣрїі лѣі ар фї рекламациле интерпѣндїзлѣі австріак, пентрѣкъ ачест тѣшір с'аѣ пѣртат преа неомеенеде къ пѣтерошіі економї de віте сѣдїдї австріачї, карїі треѣ дн ані дн ані спре ерпатїк дн Бѣлгарїа.

**Сервіа.** Дела марцініле търчешї, 16. Окт. Се спѣне къ гѣверпѣл сервіан ар фї ащерпѣт о рѣгѣмінте ла поартѣ, ка de аколо сѣ фїе пофїтїт кабинетѣл дн Віена а депѣрта пе рѣспрїндѣл Мілош дн ачеа кѣпїталѣ шї а'л дндрепта днтр'о дѣарѣ, внде сѣ пѣ поатѣ днтрѣдїнеа аша тѣлтѣ комѣнікаціе къ Сервіа, преѣт дїне акѣта дн Віена. Гѣверпѣл сервіан аѣ лѣват тотдеодатѣ тѣсѣрї аспре асѣпра сѣдїдїлор австріачї, маі вѣрѣос асѣпра ачелора карїі аѣ стѣтѣт дн сѣлѣже сервіане. Пре кѣт се шїе, нічі зѣл дн сѣпѣшіі австріачї п'аѣ фост пѣрташ ла непорочїта шї рїдікола еспедїціе дела Валїево нічі дѣдрептѣл нічі пезїш. Дакѣ тотѣш маі тѣрзіѣ с'ар доведї, къ зѣл дої ар фї фост местекаці дн о секѣтѣрѣ пѣвѣпѣ ка ачѣаста, гѣверпѣл сервіан ка зѣл каре претїнде къ есте шї ел чївілізат, европенїт, аре даторїнда а пѣрчѣде асѣпра вїповацилор пѣмаї пе калеа дрептѣлѣі, іар пѣ а лѣа тѣсѣрї че дн вѣдѣск кѣі плаче а трата пе оатенї дѣпѣ моделѣл крѣзітеї шї а варѣарїеї асіатїче, шї каре кам даѣ пе фацѣ, къ днсѣш гѣверпѣл ар фї вїповат дн зѣле шї дн алтеле. Е пѣдежде, къ гѣверпѣл австріак ва пѣші ла мїжлок къ еперѣїе шї ва шї депѣрта тѣсѣрїле челе крѣде але гѣверпѣлѣі сервіан дела чеї пѣвїповаці. Де алтмїнтрелеа дн пѣрділе ачѣстѣа се креде, къ днчеркареа дела Валїево есте чеа маї de пе вртѣ дн кѣте аѣ фѣкѣт фѣгарїі сѣрвіі; пе тїрѣт днсъ къ тодїі, кѣт с'аѣ пѣтѣт, ка ачеї кѣдїва ревелї сѣ'шї факѣ прегѣтїріле лор, фѣрѣ ка сѣ сімдѣ нічі полїдіа дн Бѣлгарїа, нічі кіар гѣверпѣл

сервіан къ тоатѣ чеата ацендїлор шї а спїолор сѣі. Днтр'ачѣеа дела полїдіа дн Бѣлгарїа маі тѣлт пѣ се пѣтеа ацента, пентрѣкъ ачѣеа есте дн адеѣтѣр фоарте мїсеравїлѣ; пої шїт че маї полїдіе аѣ комїтателе. . . Дн ачѣста мїнѣт дн Сервіа домпѣше лїніѣе десѣвѣршїтѣ. Трѣпѣл вѣчісѣлѣ Стоїан Івановїч дн сѣпѣлѣрарѣ вїрѣиторїі шї аша дн днѣтѣрѣ кѣтева зіле de прївелїѣе. Ачѣаста е о делїкатѣдѣ сѣрѣеаскъ че ар фаче тарѣ чїнсте пѣпѣ шї орї кѣрѣі пашѣ с'аѣ емір дн Асіа.

**D. Danїлевскї** консѣлѣл рѣсѣск се днтоарсе de кѣрѣнд дн кѣлѣторїеа са фѣкѣтѣ дн днѣтѣрїле сервіане; ачелаш консѣл вїзітѣ шї пе прїндѣл Алесандрѣ ла Топола. — **D. André** локодїиторїл консѣлар францозеск днкъ фѣкѣ асемеенеа кѣлѣторїе. (Газ. зп.)

**Егїпт.** Александрїа, 26. Септ. Адѣнаре генералѣ. Чїне ар маї креде, къ шї сѣпт тѣлѣгїоаса стѣпѣнїре а крѣдѣлѣ Мехемед Али се дн адѣнѣрї генерале пе тот апѣл? Да, тѣдїрїі днѣтѣрїлор се адѣпѣ ла Каїро шї естїмп ка шї алтеорї, спре а дескоперї шї а вїндека преѣт се спѣне релеле шї пѣпѣстѣрїле дѣреї, дн адеѣтѣр днсъ спре а гѣсі челе маї вѣне мїжлоаче de а о сѣѣе шї а о деспоїа. Поате фї тотѣш къ асѣдѣатѣ днї депѣтадї вор фї чеваш маі петїнѣиторї дн кѣвїнтеле лор, дакѣ кѣтѣва пѣ вор авеа фїкѣ de Мехемед Али акѣта ка тотдеазна. Дн адеѣтѣр есте мїнѣтѣл de апої ка сѣ се дндрепте релеле, кѣчі маі тѣрзіѣ ва фї песте пѣтїндѣ. Тїкѣлошіа шї амарѣл сѣпт каре зак вїедїі феллах (кѣлѣкашіі іобаці), повара de кареа се днковоаїе пѣ маї арѣ марціні, еа револтеазѣ пе тот сѣфлетѣл оменеск.

(Газ. зп.)

## КАРОЛ РЕШ,

жѣвелїер, азрар шї арцінтар

лѣкреазѣ шї вїнде челе маї нѣл лѣкрѣрї дн жѣваере, азр шї арцінт къ челе маі кѣмпѣтатѣ предѣрї, прїметѣе шї токѣеалѣ шї орї че репаратѣрѣ, кѣзѣшѣеѣе пентрѣ ценїнїтатѣа тѣрфїлор сале, кѣмпѣрѣ тот фелїл de азрѣрїі шї арцінтѣрїі с'аѣ ле іа дн скїмѣ. Ачелаш сосї de кѣрѣнд дела Віена къ о кѣтѣдїте de марфѣ вїне алеасѣ шї днші рекомѣндѣ депозїтѣл сѣѣ de нѣ орѣндїт дн злїда кѣлѣрарїлор дн каса кѣлѣрарїлѣі Хрїстіан Ротенвехер сѣѣ Nr. 199.

## ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ДН БРАШОВ

Дн панї de валѣтѣ. Ноѣмврие 8 н. н.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата de грѣѣ кѣрат . . . . .	7	—
— — — de мїжлок . . . . .	6	24
— — сѣкарѣ . . . . .	5	12
— — кѣкѣрѣз . . . . .	4	36
— — орѣ . . . . .	3	30
— — овѣс . . . . .	2	18